

# 2023

## ANNUAL REPORT

### 年報



SEEDS OF **GROWTH**



CARE  
關懷



EMPOWERMENT  
賦權



SOCIAL REFORM  
推動社會改革

*To restore Dignity, Justice, and Hope  
to the vulnerable and marginalised in Hong Kong*

為香港弱勢社群和邊緣人士恢復尊嚴、公義和希望



# CONTENTS 目錄

<b>Letter from the Chairman of the Board</b> 董事會主席的話	<b>03</b>
<b>Letter from the Executive Director</b> 行政總監的話	<b>05</b>
<b>Achievement by the Numbers</b> 服務成效	<b>07</b>
<b>STOP – Stop Trafficking of People</b> STOP – 停止人口販運	<b>11</b>
<b>ROAD – Refugee Opportunity and Development</b> ROAD – 難民機會及發展計劃	<b>21</b>
<b>Branches of Hope Awareness Month 2023</b> 希望枝子關注月2023	<b>37</b>
<b>Seeds of Growth Charity Dinner</b> Seeds of Growth 慈善晚宴	<b>41</b>
<b>Corporate Partnerships</b> 企業合作	<b>43</b>
<b>Organisational &amp; Legal Partners</b> 合作夥伴	<b>47</b>
<b>Funder Recognition</b> 資助機構	<b>48</b>
<b>Education Partners</b> 教育機構	<b>50</b>
<b>Community Spotlight</b> 社區協作	<b>51</b>
<b>Financial Summary</b> 財務摘要	<b>53</b>
<b>Our Team</b> 我們的團隊	<b>54</b>
<b>Contact Us</b> 聯絡我們	<b>55</b>

## Letter from the Chairman of the Board

### 董事會主席的話



### Trudy Tam

Dear Friends and Supporters,

I am delighted to present to you the annual report of Branches of Hope for the year 2023. It is with immense gratitude and humility that I reflect on the journey we have embarked upon together. In a world marked by turmoil and uncertainty, Branches of Hope remains steadfast in its commitment to serve the most vulnerable community among us – refugees, asylum seekers and victims of human trafficking. Our mission, rooted in the teachings of Jesus Christ, compels us to extend a helping hand to those in desperate need, regardless of their background, ethnicity, or creed.

Throughout the past year, our dedicated team has worked tirelessly to provide essential support and care to individuals and families who have been displaced, marginalised, and exploited. Through the ROAD and STOP Programmes and initiatives, we have offered shelter, daily essentials, legal assistance, education, vocational training, and psychosocial support to those seeking refuge and a chance for a better life.

At the heart of our work lies the recognition of the inherent dignity and worth of every human being, for we believe that each person is created in the image of God. It is this conviction that drives us to continue to advocate for justice, mercy, and compassion in a world often marked by indifference and injustice.

Branches of Hope is called to be a beacon of light in the midst of darkness and hopelessness. Our Christian identity shapes not only what we do but also how we do it – with humility, integrity, and love. It is our prayer that through our actions, we may reflect the transformative power of God's love and bring healing and restoration to broken lives and communities.



None of this would be possible without the generous support and partnership of individuals, and organisation who share our vision and values. Your prayers, financial contributions, and volunteer efforts have enabled us to make a tangible difference in the precious lives of those we serve. Together, we are truly making an impact and building a more loving and compassionate society in Hong Kong.

As we look ahead to the challenges and opportunities that await us, I am filled with hope and confidence, knowing that God is faithful and His grace is sufficient for all our needs. May we continue to walk together, hand in hand, heart to heart, as we seek to overflow what we have received to our community in need.

In Christ's service,

Trudy Tam

Chair of the Board, Branches of Hope

親愛的朋友和支持者：

我很高興向您呈上希望枝子2023年的年度報告。我懷著無限的感激和謙卑回顧我們過去一年共同走過的旅程。在充滿動盪和不確定性的世界中，希望枝子一直承諾為我們社區中最脆弱的群體 — 難民、尋求庇護者及人口販運倖存者提供支援。我們的使命源於耶穌基督的教導，促使我們不論他們的背景、種族或信仰地向那些迫切需要幫助的人伸出援手。

在過去的一年裡，我們的專業團隊不辭勞苦地為那些流離失所、被邊緣化或遭受剝削的社區成員和家庭提供必要的生活支援和關懷。透過ROAD和STOP項目，我們提供了庇護所、日常必需品、法律援助、教育支援、職業培訓和心理輔導等，以改善他們的生活質素。

我們相信每個人都是按照上帝的形象而創造的，因此我們工作的核心在於尊重每個人固有的尊嚴。正是這種信念驅使我們繼續在一個充滿冷漠和不公義的世界中，為公義、憐憫和同情而奮鬥。

希望枝子的使命是成為黑暗和絕望中的一盞明燈。我們基督教的身份不僅塑造了我們的使命，也塑造了以謙卑、具誠信和愛心的行事方式去完成使命。通過希望枝子的工作與禱告，希望能體現上帝的愛，為破碎的社區帶來療癒和恢復的力量。

沒有您們的慷慨支持和合作，以及和我們擁有共同願景，這一切都不可能實現。您們的禱告、捐贈和義工服務對社會最脆弱的一群產生了切實的影響。唯有齊心協力，我們才能對社會產生積極的影響，從而建立一個更加充滿愛心和同情心的社會。

展望未來種種挑戰和機遇，我滿懷希望和信心，因為我知道上帝是信實的，祂的恩典能滿足我們的需求。願我們繼續攜手並進，心連心，手牽手，將我們所領受的奉獻予有需要的社區成員，繼續向他們傾注祝福和伸出援手。

基督的僕人，

譚翠瑤

希望枝子董事會主席

*Branches of Hope is called to be a beacon of light in the midst of darkness and hopelessness*

希望枝子的使命是成為黑暗和絕望中的一盞明燈

## Letter from the Executive Director

### 行政總監的話



### Alexander Pforte

To all the Branches of Hope supporters and all who are curious about us – welcome to this edition of our Annual Report!

2023 was a year marked by both the continued service delivery for which we have become well known, as well as progress on several fronts to secure the organisation for the years to come. Hence the theme for this Annual Report, 'Seeds of Growth' (echoing the theme of BOHAM 2023), is incredibly fitting. While we continue to plant and tend to the seeds of growth among our target communities through the services we provide, the same is true for our enduring pursuit of organisational improvements in the name of professionalism, efficiency, transparency, and service excellence.

As anyone in the non-profit sector will tell you, recruiting and retaining staff post-pandemic has been challenging.

BOH was incredibly fortunate to rebuild both its Partnerships and ROAD teams following several departures in 2022 and 2023. As part of our efforts to strengthen our recruitment and retention, 2023 marked the development and implementation of the first ever salary scale at BOH, which is hoped to bring greater transparency and peace of mind to staff members.

As for our programmes, although ample space is devoted in this Annual Report to the operational achievements of both Stop Trafficking of People (STOP) and Refugee Opportunity & Development (ROAD), allow me to reflect here on some of the achievements we celebrated behind the scenes. We have introduced a portfolio of standardised programme management tools that include, crucially, the first efforts to define and track key performance indicators in a systematic manner. Moving from the micro to the macro, both programmes also upgraded their programme strategies, that reflect the alignment of the programmes with the overall organisation strategy and reinforce the respective theory of change that inform the various programme service components. In conjunction with this, all staff received online training on project and programme planning and management, to empower them to make better use of the new tools and metrics.



We are excited to have upgraded the formal programme management cycle in 2023 and are eager to continue improving our programme design and management in 2024 and beyond.

Looking ahead, we are excited to be developing our next 3-year strategy in 2024 which will set the tone and direction for the organisation until 2027. Some major goals to look for include the consolidation of recent improvements, the review and strengthening of programme and partnerships strategies, as well as continued efforts to build a robust system of impact measurement. And of course, we do all of this while keeping the well-being of the communities we serve at the centre of who we are as an organisation.

Finally, I would also like to take this opportunity to thank all of you who supported Branches of Hope and our work. Be it through donations, volunteering, connecting us to opportunities, or the many other ways hundreds of individuals and corporations have come alongside us, our achievements are yours to share. And there's always more room at the table (because there's always more to be done) – so allow me to invite all of you to discuss how you can be a part of the positive impact we constantly strive for!

---

致各位希望枝子支持者：

歡迎來到我們2023年的年報！2023年是希望枝子的一個里程碑，我們繼續向社區成員提供不同服務之餘，同時亦在不同方面作出嘗試，期望奠定希望枝子在未來幾年的可持續發展目標。

因此，今年我們以「Seeds of Growth」作為年報主題（這呼應了2023年希望枝子關注月主題），象徵我們以精益求精的態度向社區成員所提供援助，有如播種並照料著種子成長的使命。我們冀保持專業態度、提供具效率、具透明度的社區服務，不斷地追求更好的發展空間。

相信每個在非牟利機構工作的人都明白，在新冠肺炎之後，聘請和留住人才是一大挑戰。我們在2022年和2023年亦曾經歷員工流失的問題，但幸好我們成功招攬不同人才並重組了團隊。而且，為更有效地聘請和留住人才，我們在2023年首次制定並實施了薪酬標準機制，期望為團隊帶來更大的透明度和鼓舞。

儘管這份年報大部分都是在闡述「停止人口販運」（STOP）和「難民機會及發展」（ROAD）這兩個項目的服務成效，讓我們亦一同回顧這些成就背後的工作。首先，我們引入了項目標準管理工具，有系統地追蹤項目的關鍵績效指標。宏觀而言，STOP和ROAD項目分別起草及更新了項目策略，令項目與機構策略保持一致性，以加強項目的服務質素。另外，我們的團隊亦進行了項目和計劃的在線培訓，使團隊能更好地使用新管理工具和度量指標。我們很高興在2023年更新了項目管理週期，並期望在2024年及以後繼續改進項目設計和管理。

展望未來，我們十分期待能在2024年制定下一個三年策略，為希望枝子展望2027年的發展方向和目標作鋪墊。我們目標包括整合機構與項目的改善之處、審視並加強項目策略和合作夥伴策略，以及持續建立成熟的影響度量體系。當然，我們在進行這些工作的同時，希望枝子始終將我們所服務的社區成員福祉放在最重要位置。

最後，我想藉此機會感謝所有希望枝子支持者。我們十分感恩不同的個人或企業，以各種方式，包括捐款、義工服務、提供合作機會等與我們並肩同行。希望枝子的成就是屬於大家的，而我們的工作還有更大進步空間（因為我們相信還可以做得更多！）。在此，就讓我誠邀您們一起，成為和我們同行及努力的一分子！

**OUR VISION** - All vulnerable and marginalised individuals and communities in Hong Kong will have equal access to resources and opportunities that allow them to realise their dreams and give them a voice in our society

**我們的願景** - 使香港弱勢和邊緣人士及社群都享有平等的資源和機會，容許他們實現自己的夢想，在社會擁有發聲的機會

**OUR MISSION** - To restore dignity, justice, and hope to the vulnerable and marginalised in Hong Kong

**我們的使命** - 為香港弱勢社群和邊緣人士恢復尊嚴、公義和希望



Reporting Period: Jan 1, 2023 - Dec 31, 2023  
報告期：2023年1月1日至2023年12月31日

Financial Data from Oct 1, 2022 to Dec 31, 2023  
財務數據：2022年10月1日至2023年12月31日



# 11



Cases on resettlement support were completed, with financial support provided to 9 individuals

完成了11宗移居諮詢個案，並為9個個案提供了移居財政支援

# 12



12 households were supported with their return to their home countries  
(including voluntary repatriation and immigration removal)

12個家庭接受支援以返回原居國  
(當中包括自願返國和遣送回國)



## CARE

## 關懷

# 200



Community members receiving accommodation assistance, financial aid, medical support, legal referral, and counselling

向200名社區成員提供住屋援助、經濟援助、醫療支援、法律轉介和輔導服務

# 45



Individuals involved in active casework from STOP Programme

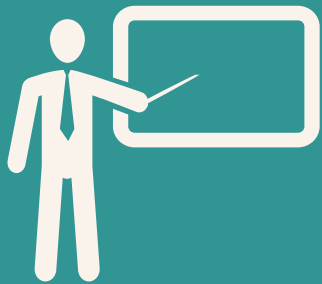
STOP項目為45位受助者提供個案工作支援

# 28



28 survivors graduated from post-exploitation situations  
28名倖存者脫離被剝削處境，重新投入生活

22



Migrant domestic worker  
outreach leaders trained

培訓了22名外傭外展領袖

75



Students were supported by Keeping Kids in Kindergarten (K3)  
Programme in academic year 2022 -2023

在2022-2023學年中，共有75名幼稚園學生得到學費資助

# EMPOWERMENT



4490



Resource cards have been distributed to  
migrant domestic workers and sex workers

向超過4490名外籍家務工及性工作者發放社區資源卡

11



Educational workshops held for  
migrant domestic workers

共舉辦11次外籍家務工教育工作坊

30



Primary 1 students were provided  
financial support under the Primary  
School Financial Support (P1)  
programme in academic year 2022 -  
2023, covering school-related expenses  
such as transportation, books, uniforms,  
and shoes

為合共30名小一學生提供財政援助，  
紓緩教育上的財政負擔，讓他們得以  
應付上學交通費、書簿費、校服費用  
和其他必要開支





Students and their teacher from Li Po Chun UWC of Hong Kong staged a verbatim theatre performance about our community members' story

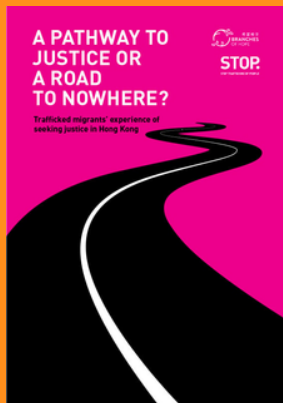
來自香港李寶椿聯合世界書院的學生和老師合作了一場有關難民群體的紀錄劇場演出

# 21.4K



Size of audience reached by social media and e-Newsletter  
藉社交媒體及電子報在線上接觸了2萬位以上的受眾

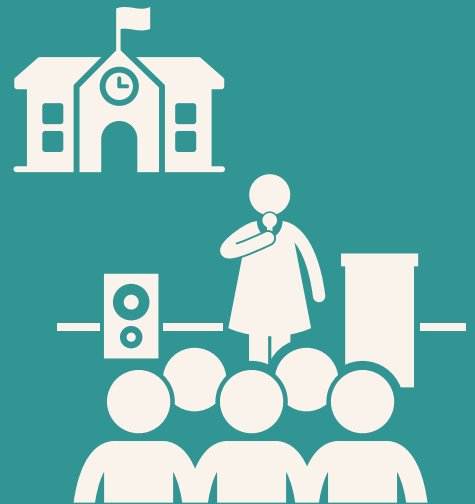
## SOCIAL REFORM 推動社會改革



STOP's Research Report "A pathway to justice or a road to nowhere? Trafficked migrants' experience of seeking justice in Hong Kong" released, which analysed the implementation gaps of the HKSAR government's 2018 "Action plan to tackle trafficking in persons and to enhance protection of foreign domestic helpers in Hong Kong"

STOP 發布《窮途義路：被販運移民工在香港尋求公義的經驗》研究報告，報告分析了2018年香港政府推出《香港打擊販運人口及加強保障外籍家庭傭工行動計劃》的實施成效

# 826



826 students from different schools were reached through 15 school talks and workshops

共舉辦了15次學校講座和工作坊，並接觸了來自不同學校的826名學生

A group of approximately ten women are posing for a photo outdoors. They are all wearing white t-shirts, some with a logo, and some have red name tags. They are holding a white banner that has the word 'STOP' in large red letters, followed by 'STOP TRAFFICKING OF' and 'PEOPLE' in smaller red letters. The background shows a paved area, some trees, and a fence. The entire image is overlaid with a semi-transparent pink filter.

# STOP Trafficking Of People

# 停止人口販運

STOP.  
F PEOPLE  
OP, an Initiative of

# STOP.

STOP TRAFFICKING OF PEOPLE



# Care 關懷

## Casework

In 2023, STOP provided support to a total of 45 people, extending assistance to survivors of trafficking and forced labour, as well as individuals at risk or facing different forms of exploitation, such as agency overcharging, coerced immigration breaches, and tricked into fraud or money laundering schemes.

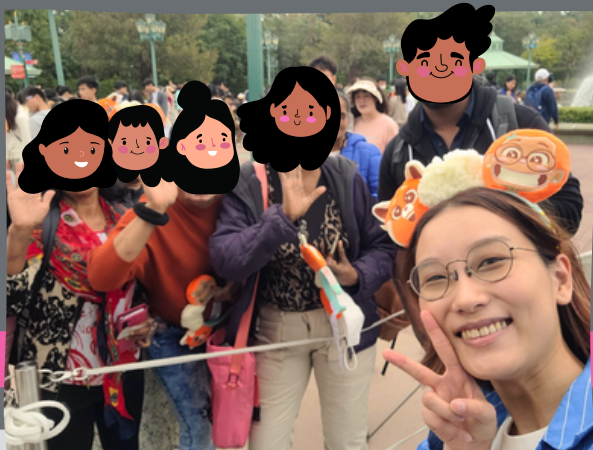
We observed an increase in the number of clients reaching out to us not only during crisis situations but also at earlier stages, where they felt unease or identified red flags. This early intervention has broadened the choices available to workers and contributed to preventing further harm.



## 個案工作

2023年，STOP團隊一共為 45 名受助人提供支援，服務對象由人口販運倖存者擴展至受不同程度或形式剝削受害者，包括被濫收中介費、被逼使違反入境條例、被詐騙或誤墮洗黑錢活動等。

STOP團隊亦擴大了服務範圍，包括為有更高潛在風險成為人口販運倖存者的人士提供支援。因此，STOP團隊收到了更多處於初期被剝削階段的受害者，在感到不安或發現危險信號時，便尋求了我們的支援。這種在前期積極、主動打擊剝削的做法有助預防不同形式的剝削、並賦予倖存者更多應對方案的選擇權，防止他們受到進一步的傷害。



In the past year, STOP's Care programme has provided support to **45** people

在過去的一年中，通過倖存者同行支援計劃，STOP一共為 **45** 名受助人提供支援

To address the physical and emotional needs of survivors in legal limbo, STOP piloted weekday community groups. These groups aimed to strengthen support networks and empower survivors to take control of their own health and well-being. Collaborating with partner organisations like Aids Concern HK and with the support of BMFF and Give2Asia funding, STOP conducted a total of 16 sessions on women's health and sports activities.

These workshops not only addressed survivors' physical health needs but also contributed to their overall well-being. They provided a safe space for survivors to connect with others who had similar experiences, addressing feelings of isolation and disconnection. Additionally, skills training offered practical skills to enhance self-esteem and increase the chances of successful reintegration into society.



為支援處於法律困境的倖存者身心需要，STOP 團隊以試行形式推行了平日社區互助小組，旨在加強社區成員之間的互助網絡，並賦予他們掌控健康與生活的能力。STOP 團隊與香港關懷愛滋 (Aids Concern HK) 等夥伴機構合作，在 BMFF 和 Give2Asia 的資助下，一共舉辦了16場有關女性健康和體育工作坊。

透過舉辦一系列工作坊，我們關注對倖存者身心健康的提升和支援。一系列的工作坊為他們提供一個安全的空間，讓他們能與有相似經歷的人建立聯繫，緩解孤立感和脫節感。此外，技能培訓工作坊亦透過分享實用技能，希望增強他們的自信心，賦予他們重新融入社會的信心及機會。



# Empowerment 賦權

## Migrant Domestic Worker & Sex Worker Outreach

Outreach is an integral component of the STOP Programme, serving as a means to connect individuals experiencing or at risk of exploitation with our services while gaining deeper insights into the challenges faced by the migrant worker community. During our outreach activities, we have focused on actively disseminating information on workers' rights, legal protections, and available support services, empowering individuals to make informed decisions and access the resources they require.

Our outreach team has grown significantly and now includes 36 dedicated community leaders who are migrant domestic workers themselves. These remarkable individuals selflessly devote their Sunday mornings to show care and support to their fellow workers in Hong Kong. Through their tireless efforts, STOP has successfully reached out to 3,794 migrant domestic workers across eight districts in Hong Kong.

In addition to our efforts within the domestic worker community, our staff team has also conducted five visits to sex work venues, engaging with approximately 850 workers. These visits provide us with valuable opportunities to connect with individuals who may be vulnerable to exploitation and offer them essential information and health-related resources, such as HIV self-test kits and protection.

Moving forward, we will continue to refine our outreach strategies, and strive to create a more inclusive and equitable society where every person can thrive and pursue a life free from fear and exploitation.

## 外籍家務工和性工作者外展計劃

外展是STOP項目重要的一環，旨在將遭受剝削或面臨剝奪風險的人連接到我們的服務，同時亦是一個機會令我們可接觸及了解外籍家務工在社區或工作中所面臨的挑戰。在外展活動中，我們積極向他們介紹外籍家務工應有的勞工權利、法律保護和可用支援服務的資訊，令他們在有需要時能做出明智的決定並獲取所需的資源。

同時，我們的外展團隊亦不斷擴大，現時已有36名本身亦是一位外籍家務工的社區成員領袖。他們無私地奉獻周日放假的時間，向在港工友提供關懷與支持。通過他們的不懈努力，STOP團隊已成功接觸全港八區共3,794位外籍家務工。

除了針對幫助在港外籍家務工社群，我們的外展團隊還到訪了五次性工作者的工作場所，與大約850名性工作者接觸。這些訪問為我們提供了寶貴機會，與這群有較大機會遭受剝削的社群建立聯繫，並為他們提供了重要資訊及健康相關知識，例如提供HIV測試工具和避孕套等保護措施。

展望未來，我們將繼續完善外展策略，並努力創造一個更包容、公平的社會，致力讓每個人都能無懼無憂地在香港生活及成長。



## Empowerment Workshops

STOP has conducted a series of 11 preventive workshops in collaboration with various organisations, including the United Christian Nethersole Community Health Service, MESH, Daly & Associates, CUHK Research Team on Migration and Immigration Policy, and ENRICH. This collaborative effort has allowed the programme to offer a diverse curriculum that covers key areas such as health, legal support, policy research, and financial literacy. The workshops have been well attended, with an average of 25 participants per session, representing a mix of migrant domestic workers from various backgrounds, particularly the Philippines and Indonesia, with an increasing number of participants from Sri Lanka.

An encouraging outcome of these workshops is the increased engagement and referrals generated by participants. Many attendees have proactively reached out to the STOP team with inquiries or recommended their friends and peers to utilise the programme's services. This demonstrates the positive impact of the workshops in fostering awareness and solidarity among participants. Not only do the workshops benefit individual attendees, they also have a ripple effect within their social networks, further expanding the reach and impact of the programme in supporting migrant domestic workers address their unique challenges and concerns.



STOP recognises the importance of building a sustainable network of informed advocates who can contribute to the broader discourse on workers' rights and shape policy discussions. We look forward to nurturing this network of informed advocates, to create a supportive and empowering environment where migrant domestic workers can actively support and uplift each other, creating a powerful collective voice for change.

### 賦權工作坊

STOP 團隊與不同機構合作，舉辦了一系列共11場的工作坊，合作夥伴包括基督教聯合那打素社康服務、MESH、帝理律師行、中文大學移民政策研究團隊及ENRICH。通過合作為有需要人士提供了涵蓋健康、法律支援、政策研究和金融知識等領域的多樣化課程。工作坊反應熱烈，平均每場有25名參與者，代表了來自不同背景的外籍家務工，主要是來自菲律賓和印尼，而來自斯里蘭卡的參與者人數也有所提高。

工作坊參與者的參與程度和轉介量亦因而提升，成果令人鼓舞。許多參與者亦主動諮詢 STOP 團隊，或推薦朋友使用STOP項目的服務，可見工作坊能增強參與者對有關領域的認識、並在團結社區上產生積極影響。此外，這些工作坊不僅令個別參與者受益，亦同時在他們的社交網絡中產生連鎖反應，以進一步擴大STOP項目的覆蓋群體與影響力，持續幫助外籍家務工應對他們可能面臨的獨特挑戰和問題。

通過STOP項目，我們意識到建立一個由外籍家務工組成的可持續網絡十分重要，他們能令更多人了解並一同幫助爭取外籍家務工的權益，長遠或可影響相關的政策討論。我們期待擴展這個由外籍家務工主導的網絡，創造一個讓他們互相支持及積極進步的友善環境，提供一個集體發聲的平台，改變現時社會的不公平現象。



# Social Reform

## 推動社會改革



At STOP, a human-centred approach is at the heart of our work. We recognize the importance of including survivors in policy consultations and service design to effectively address the crime of trafficking. In 2023, dedicated efforts to directly engage with migrant survivors through research were made, aiming to understand the challenges they face within Hong Kong's justice system and their unique perspectives on justice. By amplifying survivors' voices and incorporating their valuable insights in our programme structure, STOP is committed to promoting a more inclusive and responsive approach to seeking resolution and empowering survivors.

「以人為本」是STOP團隊工作的核心。我們意識到若要有效應對人口販運，必須在政策討論與服務設計時，聆聽人口販運倖存者的聲音。在2023年，我們致力通過研究，與被販運移民工接觸，了解他們在香港司法系統中面臨的挑戰以及他們對公義的獨特見解。透過聆聽倖存者的聲音，將他們的寶貴見解納入我們的項目設計考量之中。STOP團隊致力於促進更包容性和回應性的解決方案，關懷並賦權予人口販運倖存者。

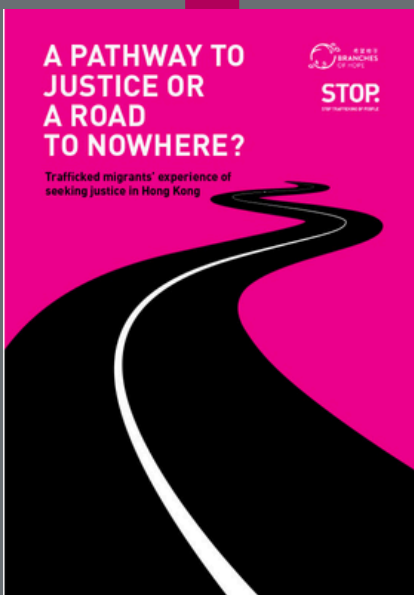
### A PATHWAY TO JUSTICE OR A ROAD TO NOWHERE?

#### Trafficked migrants' experience of seeking justice in Hong Kong (2023)

#### 《窮途義路：被販運移民工在香港尋求公義的經驗》

STOP's first research report, published in May 2023, aimed to boost knowledge of the public and local practitioners, and provide insights on policy recommendations regarding: the effectiveness of existing procedure and support for migrant victims of trafficking in accessing justice in Hong Kong; the real person experience of victim-survivor in the existing counter-trafficking system; and, the gaps between the current system and the expectations of victim-survivors.

STOP項目的第一份研究報告於2023年5月發布，旨在披露人口販運倖存者的在香港尋求公義所面對的真實經驗及挑戰、以及現行制度與倖存者的期望落差，期望提高社會對人口販運的認識，並就現存制度與相關服務的有效性提供見解及建議。



The report is among the most up-to-date reviews of Hong Kong's anti-trafficking framework since the launch of the Action Plan in 2018.

To promote collaboration and share lessons learned, STOP organised a roundtable meeting attended by 25 representatives from civil society organisations, including NGOs, law firms, emergency shelters, scholars, and churches. The meeting emphasised the importance of sensitive and trauma-informed practices. The research focused on providing human-centred solutions and ensuring the active participation of survivors in enhancing the anti-trafficking framework.

We have also been invited to share our insights and recommendations with a diverse audience, including professionals in the corporate sector, migrant domestic workers, and social work university students. By exploring the justice perceptions of survivors, practitioners had the opportunity to reflect on the suitability and relevance of existing programmes and address the gap in long-term care for individuals managing trauma.

2018年香港政府推出《香港打擊販運人口及加強保障外籍家庭傭工行動計劃》，這份報告是最新一份針對計劃實施的成效及檢視香港反人口販運框架的研究報告。

為促進不同界別的合作及互享經驗，STOP團隊組織了一次圓桌會議，邀請25名來自不同非牟利機構、律師事務所、緊急庇護中心、學者和教會的代表參加。在會議中，我們強調討論個案工作時的敏感性和創傷知情的重要性。研究的重點是期望提供以人為本的解決方案，確保人口販運倖存者可積極參與的空間，進一步改善打擊人口販運框架。團隊亦被邀請向不同的受眾分享見解和建議，如不同企業的專業人士、外籍家務工和大學生等。透過探討倖存者對公義的看法，社會服務從業者能藉以反思現有服務項目的有效性。



# Impact Stories

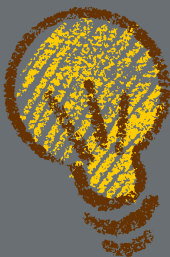
## 個案分享



### MARY

Mary is a committed outreach volunteer and Sunday workshop participant of STOP since 2021. Despite her busy weekday schedule as a migrant domestic worker, Mary dedicates her precious free time on Sundays to empower her fellow migrant community.

Over the past year, alongside her involvement in STOP’s Programme, Mary referred four cases to STOP and has worked closely alongside the team in providing casework support. Among these cases, three involved agency overcharging, while one related to labour exploitation. Mary connected with these individuals through social media and guided them to seek assistance from STOP. She also accompanied them to the STOP office to meet with the caseworker, providing them support as they filled out forms, and assisting them in organizing the chronological events related to their cases together. Her dedication and determination instilled hope in these clients, assuring them that it was possible to seek compensation and justice. In the end, all cases were successfully settled through the consulate and the Labour Department.



“ I feel accomplished that the knowledge I was equipped with from the workshops could be applied in serving the community. I appreciate the trust and recognition placed in me by the STOP team, which further fuels my motivation to empower fellow migrant workers in the communities. ”

自2021年起，Mary成為了STOP項目的社區成員領袖和周日工作坊參與者。 作為一名外籍家務工，儘管平日工作繁忙，Mary仍會抽出寶貴的周日時間來幫助她的外籍家務工社群，保障他們的權益。

在過去的一年裡，Mary在參與 STOP項目的同時，也向 STOP團隊轉介了四宗個案。並與團隊密切合作，提供個案工作支援。在這些案例中，有三宗涉及中介機構過度收費，另一宗涉及勞工剝削。Mary透過社交媒體與這些個案事主聯繫，並引導他們尋求 STOP團隊的幫助。她還陪同他們前往 STOP團隊辦公室與個案工作員會面，幫助他們填寫表格，並協助他們將案件相關的事件按時序整理。她的奉獻精神和決心為這些倖存者帶來了希望，讓他們相信尋求賠償和伸張公義是可能的。最終，所有案件均透過領事館和勞工處成功被解決。

“ Mary表示：「我感到非常滿足，因為我能將工作坊中所學到的知識應用於服務社區。我感謝STOP團隊對我的信任和認可，這更加激勵了我為社區中的其他外籍家務工提供幫助。」 ”





## ALLISON\*

As a single mother striving for a brighter future for her children, Allison decided to come to Hong Kong to work as a migrant domestic worker. Unfortunately, her journey was marred by mistreatment and abuse from her former employer. However, amidst the hardships, Allison discovered a glimmer of hope within the supportive community of STOP and Branches of Hope.


While pursuing legal justice, Allison navigated various government departments and endured a lengthy wait of over a year for her court hearing. Throughout this challenging period, the medical assistance and referral to physiotherapy provided by STOP proved invaluable to her.

Additionally, STOP's financial and livelihood assistance enabled Allison to secure safe accommodation. Actively engaging in the diverse range of activities offered by STOP and Branches of Hope, including English classes and wellness workshops enriched her waiting time and provided solace within the community.


Beyond being a recipient of service, Allison actively contributes to the community through her involvement in STOP's outreach efforts and accompanying and offering translation assistance to clients in need. Allison also dedicates her time to assisting with Sunday service at the Vine Church. Prior to joining STOP, Allison described herself as a reserved individual who faced her case alone. However, her involvement with STOP and Branches of Hope empowered her to discover her own capabilities and find a meaningful way to contribute to the community—which became an integral part of her healing process.

\*Name changed to protect privacy

\*姓名已更改，以保護隱私



I have been blessed to be a part of this organisation that I could spend such a good time with you people. It has brought a lot of good changes in my life... I'm really grateful for physiotherapy service, which has improved my health a lot... It wasn't an easy journey but you have been there for me through thick and thin.




作為一名單身母親，Allison為了給孩子一個更美好的未來，決定離鄉別井來到香港擔任外籍家務工。不幸的是，她被前僱主虐待及辱罵，令其心理蒙上巨大陰影。然而，在困難中，Allison在 STOP團隊和希望枝子的支持下，找到了一線希望。


在尋求法律公正的過程中，Allison周旋於各政府部門之間，忍受長達一年多的漫長審訊。在這段充滿挑戰的日子裡，STOP項目所提供的醫療協助和物理

治療轉介，對她而言非常寶貴。此外，STOP項目所提供的經濟和生活援助，使Allison能獲得安全的住所。在這一年間，她積極參與 STOP項目和希望枝子提供的各種活動，包括英語課程和身心健康工作坊，充實了她的等待時間，並讓她在社區中得到慰藉及鼓勵。

除了接受服務外，Allison還透過參與 STOP項目的外展服務，陪伴並提供翻譯援助給有需要的人，積極為社區做出貢獻。Allison亦抽出時間，致力協助葡萄藤教會的主日崇拜。在加入 STOP義工團隊前，Allison形容自己是一個內向的人，經常獨自面對她的案件。然而，在參與 STOP項目和希望枝子的活動中，發現了自己的能力，並找到了一種有意義的方式來為社區做出貢獻，這成為了她康復過程中不可或缺的一部分。



Allison表示：「我很幸運成為這個機構的一員，和大家一起度過美好的時光。這為我的生活帶來很多變化，尤其感謝STOP團隊轉介的物理治療服務，這大大改善我的健康狀況。這一路走來並不容易，但你們一直在我身邊，陪伴我度過重重難關，衷心感謝大家的支持及鼓勵。」





**R**efugee  
**O**ppportunity  
**A**nd  
**D**evelopment

# 難民機會及發展計劃

**ROAD**

REFUGEE OPPORTUNITY  
AND DEVELOPMENT





# Care 關懷

## Secret Angels Programme

The Secret Angel Programme plays an important role as a crucial provider of financial support, specifically targeting the challenges faced by refugees and asylum seekers. Through this programme, individuals and families receive monthly cash support that serves as a lifeline, helping them navigate through difficult circumstances. The financial assistance provided by the programme serves as a much-needed resource, enabling beneficiaries to afford various essential needs.

One of the primary areas where beneficiaries allocate a significant portion of the support is towards housing-related items, such as rent and utility bills. While the support may not fully cover the entirety of their housing expenses, it plays a vital role in reducing the burden and making it easier for them to secure and maintain a safe place to call home. This financial relief allows them to allocate their limited resources towards other crucial aspects of their lives, such as transportation, food, clothing, and healthcare.

While the Secret Angel programme acknowledges that the support provided may not fully cover every basic need, it significantly

reduces the financial strain experienced by refugees and asylum seekers. It provides them with a sense of stability and relief, enabling them to focus on rebuilding their lives and pursuing a brighter future. Thank you to all the supporters of this programme, which allocates 100% of allocated donations to supported community members.

## 「秘密天使」捐贈計劃

「秘密天使」捐贈計劃旨在透過每月向香港的難民和免遣返聲請人提供現金支援，期望能彌補香港政府所提供的財政援助與他們所面臨的實際生活成本的差距，並賦予他們能自主地做出財務決策的機會，過有尊嚴的生活。

受助者或受助家庭大多將現金援助用於住屋相關開支，如租金和水、電及煤氣費用等。雖然計劃中現金援助的金額未必能支付他們全部住屋開支，但至少減輕受助社區成員沉重的生活負擔，確保他們擁有一個安全、穩定的居所。除了住屋開支外，受助者還可用來支付其他生活需求的開支，如交通費、食物、衣物和醫療保健開支等。

「秘密天使」捐贈計劃所提供的資助雖無法完全滿足每個人的所有基本需要，但已顯著地紓緩受助社區成員的財政壓力和焦慮，使他們能專注於重建新生活，追求更有希望的未來。在此，希望枝子由衷感謝所有「秘密天使」捐贈計劃的捐款者。

## Casework Support

The ROAD casework team works directly with community members to assess and support their immediate needs as a provision of care. Casework support includes providing financial assistance in support of:

### HOUSING-RELATED EXPENSES

- Transportation costs for moving flats
- Rent and utility bills

### HEALTH CARE

### NECESSARY HOUSEHOLD ITEMS

### ASSISTANCE IN PROCEEDING WITH THEIR NON-REFOULEMENT CLAIMS

- Application fees for judicial review where applicable
- Support in covering fees to have relevant submissions for legal aid applications drafted

### FOOD SECURITY

We ensure that our community members' needs are covered. The financial security provided protection against negative coping strategies, which include engaging in illegal employment, or using resources meant to go towards other ends, such as childcare or education.

We have also formed partnerships with other organisations to offer different types of activities and workshops to our community members. These activities include dental and health talks, check-ups, as well as legal and welfare information sessions.

These activities have positively impacted the community by increasing awareness of legal issues and promoting overall health and well-being. Our goal is to not only provide essential services but also to empower our community by equipping them with knowledge and resources to improve their lives.

## 個案工作

ROAD項目的個案工作團隊負責直接與社區成員溝通並了解他們的需要，所提供的個案支援包括向社區成員提供不同經濟援助，例如：

### 住屋相關津貼

- 搬遷所需的交通費用
- 租金和水、電及煤氣費用

### 醫療津貼

### 家庭開支津貼

### 協助進行免遣返聲請的開支

- 司法程序的申請費用
- 協助支付起草法律援助申請的相關費用

### 食物援助

我們希望所提供的經濟援助能儘可能滿足不同社區成員的需求，由此保護他們免於採取不良的應對策略。例如從事非法工作、或將原來用於托兒和教育的資源用於在其他用途等。

ROAD團隊亦持續與其他組織建立合作夥伴關係，為社區成員提供不同的活動和工作坊。活動包括健康講座、牙科服務以及法律權益講座等。通過增加社區成員對相關資訊的知識，我們希望對社區產生積極的正面影響。我們希望不僅是提供基本服務，還通過提供知識和資源，賦予我們的社區成員相應的技能，進一步改善他們的生活。







## Support Groups

Throughout 2023, the women's support group remained active, engaging in various small-scale projects. One of our primary endeavours during this period focused on creating handmade soap and lip balm using all-natural ingredients. This initiative was made possible due to the unwavering dedication and enthusiasm of our volunteer, Cherry Ho, who consistently brought forth new ideas and shared her expertise to our group of women on a weekly basis.

Although we are calling for more volunteers over time, the bond between its members has grown stronger and more profound. The shared experience of crafting together has facilitated a deeper sense of connection and camaraderie among these remarkable women. Laughter and tears have been freely exchanged during countless sessions, strengthening the foundation of our relationships, and creating a supportive and nurturing environment.

Cherry's passion for teaching and her commitment to empowering women have played a pivotal role in the growth and unity of our support group. Through her guidance, the women have not only acquired practical skills in creating handmade soap and lip balm but have also discovered a shared purpose, fostering personal development and self-expression.

As we reflect on the accomplishments and connections forged within our women support group, we are grateful for the enduring impact of Cherry Ho's contributions.

## 互助小組

ROAD 婦女互助小組在2023年非常活躍，不時參與各種小手作活動。在這段期間，互助小組的其中一個主要活動是人手製作全天然成分手工皂和護唇膏。這有賴於義工Cherry Ho的熱情和無私付出。在每周的聚會中，她都為婦女互助小組帶來新的想法並慷慨的分享她的專業知識。

儘管婦女互助小組的規模隨時間推移而有所改變，但小組成員之間的聯繫變得更加緊密和深厚。共同製作的經歷促進了這些卓越女性間更深厚的聯繫和友誼。在無數的笑聲和淚水中，彼此的友誼與日俱增。

義工Cherry對於教學的熱情、以及她對賦予女性力量的承諾在婦女互助小組的成長和團結中起著關鍵作用。在她的細心指導下，小組成員不僅獲得了製作手工皂和護唇膏的技巧，還一同朝著共同的目標奮鬥。在此，當回顧婦女互助小組取得的成就時，我們衷心感激義工Cherry其中所付出的貢獻。



## ARISE

The ARISE fellowship, operated by our partner the Vine Church, provides a community for refugees and asylum seekers to pursue their spiritual growth as they allow the glory of the Lord to shine in and through their lives (see Isaiah 60:1-2).

The removal of the pandemic curbs made it possible for us to almost double the number of ARISE sessions compared to the previous year. The weekly fellowship is followed by a community made lunch that fills the halls with the smells of delicious cooking and is frequently supported by a team of dedicated volunteers. The fellowship has almost 400 members from over 200 families, growing year on year.

ARISE members also joined to celebrate Branches of Hope's World Refugee Day in June. The event featured a screening of the documentary *Rosemary's Way*, which explores how migrant women engage with the local community in Australia. This screening acted as a catalyst for the panel discussion that followed, comparing the community engagement opportunities showcased in the documentary with the opportunities in Hong Kong. Members of ARISE were active participants in the discussion, which also featured representatives from the UNHCR and human rights focused law firms in Hong Kong.

## 難民和免遣返聲請人門徒訓練

難民和免遣返聲請人門徒訓練 (ARISE) 是希望枝子與葡萄藤教會合作的一個長期項目，期望令社區成員得以在屬靈成長上有所發展，並讓主的榮耀照亮著他們的生活。

新冠肺炎防疫措施解除後，ARISE舉辦的活動場次幾乎是上一年的兩倍。而每周的團契活動後的午餐往往都是由社區成員親自製作、並由熱心的義工團隊所協助。團契活動的參加者包括來自 200 多個家庭、合共近 400 名的社區成員，而參與人數仍在逐年增加。

ARISE成員亦在6月參加了希望枝子為慶祝世界難民日的活動。活動包括放映紀錄片「Rosemary's Way」，片中探討了移居婦女如何與澳大利亞當地社區互動。放映會隨後舉行的座談會亦比較了紀錄片中展示的社區參與機會與香港的機會。ARISE成員們更是座談會中的積極參與者，座談會還邀請了聯合國難民署和專注於人權法的律師事務所代表，與大家分享交流意見。





# 27 Empowerment 賦權

## Education Sponsorship

Branches of Hope's student sponsorship programme has expanded! Building upon the success of Keeping Kids in Kindergarten (K3), through which 75 kindergarten students were supported, the ROAD Programme launched a pilot Primary School Support initiative in 2023. This academic year, we are proud to extend our assistance to a total of 80 primary school students. Recognizing the importance of a holistic approach, we have incorporated education casework services and established regular parent support groups as integral components of the programme, further enhancing our commitment to students' well-being and academic success.

### 學生資助計劃

學生資助計劃已合共資助75名幼兒園學生。而在幼稚園資助計劃 (K3) 取得成果後，我們於2023年將資助計劃擴展至小學。在2023-2024學年，共80名小學生正接受希望枝子的資助。同時，爲了全面關注他們的成長，我們將教育跟進服務納入計劃的重要一環，建立了定期的家長支援小組，進一步加強我們對學生福祉的承諾。

## Children Classes

In 2023, our weekday and weekend classes witnessed the active participation of 61 students. Through valuable partnerships with organisations and schools, we were able to offer a diverse range of academic courses and engaging activities to cater to their educational needs. Our comprehensive programme included homework support groups, reading classes, art workshops, math sessions, and much more. To ensure the smooth operation of these classes, we mobilized a dedicated team of 67 volunteers who served as passionate teachers and invaluable class assistants. These volunteers brought their expertise, enthusiasm, and dedication to create

a nurturing and stimulating learning environment for our students. Their commitment to our cause has been instrumental in empowering these young individuals and fostering a love for learning. Through their tireless efforts, they have not only helped students develop their academic skills but have also served as mentors, providing guidance and support to navigate the challenges of education.

We are immensely grateful for the collaboration and support of our partnering organisations and schools, as well as the unwavering commitment of our volunteers. Together, we are making an impact on the lives of these students, equipping them with the necessary tools and knowledge to thrive academically and embrace a brighter future. As we look ahead, we are excited about the potential of our expanded sponsorship programme and remain dedicated to empowering more children through education.

### 兒童學習班

在2023年共有61名學生參加了ROAD項目的平日班及周六班。通過與不同機構和學校的寶貴合作，我們得以提供了多樣化的學術課程和課外活動，滿足學生們的不同需求。

課程包含功課輔導小組、閱讀課程、藝術工作坊、數學輔導班等。我們更動員了67名義工擔任導師和教學助理。除分享他們的專業知識外，義工們對教學亦充滿熱誠，爲學生營造了一個溫暖而富有啟發性的學習環境、培養學習熱情及發展所長。義工導師還成為爲學生的良師益友，幫助他們應對生活或學習上的各種挑戰。

我們非常感激各合作伙伴的支持，也非常感謝義工們的無私付出，爲學生們提供必要的教材和知識，使他們在學業上更上一層樓。我們對於能擴大資助計劃一事感到鼓舞，並冀望通過教育賦予更多孩子更美好的將來。



## Summer School 2023

The ROAD Summer School 2023 was an exciting and engaging three-week programme specially designed to offer educational support to 50 primary school students during their summer break. The primary objective of the programme was to provide a nurturing environment where students could continue their learning journey while enjoying the summer holiday.

The summer school curriculum encompassed a variety of in-class learning activities, ensuring that students had ample opportunities to reinforce their academic skills. Dedicated time was allocated for academic support in subjects such as Math and Chinese, enabling students to enhance their knowledge and understanding in these key areas. Additionally, the programme incorporated the theme, "You Can Make A Difference" empowering students to explore ways in which they can create positive change in their personal lives and communities.

To make the summer school experience even more enriching, a range of exciting workshops, outings, and fairs were organised for the students. These activities provided a perfect balance of educational and recreational opportunities, fostering holistic growth and development. Students had the chance to participate in hands-on workshops, engage in educational outings, and enjoy the lively atmosphere of fairs, all of which added a dynamic and enjoyable dimension to their summer learning experience.



The ROAD Summer School 2023 succeeded in creating a stimulating and supportive environment for the participating students. Through a blend of academic support, interactive activities, and a focus on personal growth, the programme aimed to equip students with the tools and inspiration to make a positive impact in their own lives and communities.

## 暑期夏令營 2023

2023年的ROAD暑期夏令營是一個為期三周的暑期活動，為50名小學生在暑假期間提供教育支援，旨在提供一個良好的學習環境，讓學生能在享受假期的同時，亦可繼續輕鬆學習。

暑期夏令營的課程涵蓋了各種課堂活動，確保學生有充足的機會鞏固他們的學習能力。我們更在數學和中文等科目中分配了額外時間進行學習，使學生能更容易理解這些科目的相關知識。此外，夏令營的年度主題為「You Can Make A Difference」，希望讓學生探索他們如何在個人生活和社區中創造積極的變化。

為了使暑期夏令營的體驗更豐富多彩，我們為學生舉辦了一系列工作坊、郊遊和遊藝會。這些活動提供了教育和娛樂的平衡，促進學生的全面成長和發展。學生亦有機會參加手工藝工作坊，參與具教育意義的郊遊，並享受展覽的熱鬧氛圍，為他們的暑期學習體驗增添不少趣味。

ROAD暑期夏令營成功為學生們創造了一個充滿活力的學習與玩樂環境。通過結合學習、活動和個人成長，啟發學生潛能，使他們能在自己的社區中產生積極的影響。

## Departure from Hong Kong: Resettlement

The project targeted non-refoulment claimants and substantiated claimants who have a need to be relocated from Hong Kong to Canada via the Private Sponsorship Pathway (PSR).

The ROAD PSR project directly served 17 households from the period of May 2023 to December 2023 through preliminary information sessions about Resettlement to Canada through the PSR via ROAD team. 9 persons directly benefitted from ROAD Programme during the year 2023 through financial support.

Furthermore, another 14 people (4 households) directly benefitted from the ROAD PSR services. They were guided through the entire resettlement process by the ROAD team. The ROAD Programme services managed to make 3 PSR applications to the Immigrations, Refugees and Citizenship Canada (IRCC) for 13 persons (3 households) whilst also managing to form 1 member profile for one community member that would enable him to start his PSR journey.

ROAD PSR undertook an indirect approach and more of a supportive role concerning one household consisting of 6 persons as they submitted their application to the IRCC through other actors.

## 離開香港：移居第三國

本計劃針對幫助需要從香港經由私人贊助途徑（PSR）移居至加拿大的免遣返聲請人和經已核准的申請人。

ROAD團隊在2023年5月至12月期間，與17個家庭會面，向他們提供以PSR方式移居至加拿大的資訊。2023年內亦為9名被核准移居的社區成員提供財務資助。

另外有4個家庭、共14人則直接受惠於ROAD項目的PSR服務。他們在ROAD團隊協助下完成整個移居至第三國的過程。其中，我們成功協助3個家庭、共13人向加拿大移民、難民和公民事務部（IRCC）提交了3份PSR申請。我們亦成功為一位社區成員建立檔案，使他能開始他的PSR申請。此外，ROAD團隊支援了另一間機構，協助一個6人家庭向IRCC提交了申請。





## Departure from Hong Kong: Repatriation

The project targeted non-refoulment claimants who have a need to be relocated from Hong Kong to the countries of origin, voluntarily or involuntarily. ROAD team assisted community members by providing the financial and casework support in following up with relevant stakeholders and devised plans to ensure that community members were well-informed and as well-prepared as possible prior to their departure.

The ROAD Repatriation project directly served 21 persons (12 households) from the period of January 2023 to December 2023 through intake assessments, referrals, and financial support until arrival in their home country.

Eighteen persons (10 households) benefitted from financial assistance at the time of departure from ROAD through the Repatriation support in 2023.

### 離開香港：返回原居國

本計劃針對幫助需要自願或非自願從香港返回原居國的免遣返聲請人進行安置計劃。ROAD團隊為社區成員提供經濟援助，支援他們融入新環境。同時為即將離開的社區成員提供諮詢服務，協助他們制定計劃及聯絡當地的非政府組織提供支援，確保他們在離開前得到充分的資訊和準備。

ROAD團隊在2023年1月至12月期間，透過評估、轉介和財務支持，直接為12個家庭、共21人提供服務，直至他們回到自己的祖國。

在2023年的遣返支援中，有10個家庭、共18人從ROAD項目中獲得資助，作為抵達目的地前後的必要開支。





# Social Reform

## 推動社會改革

### Town Hall Meeting

In March 2023, the ROAD Programme organised a town hall meeting, bringing together 129 members from the ROAD community. The purpose of this gathering was to provide them with an overview of the work we carried out through the ROAD Programme, as well as to share important updates from each section of our work.

During the meeting, we encouraged active participation, giving our community members the opportunity to voice their questions and express any concerns they may have had.

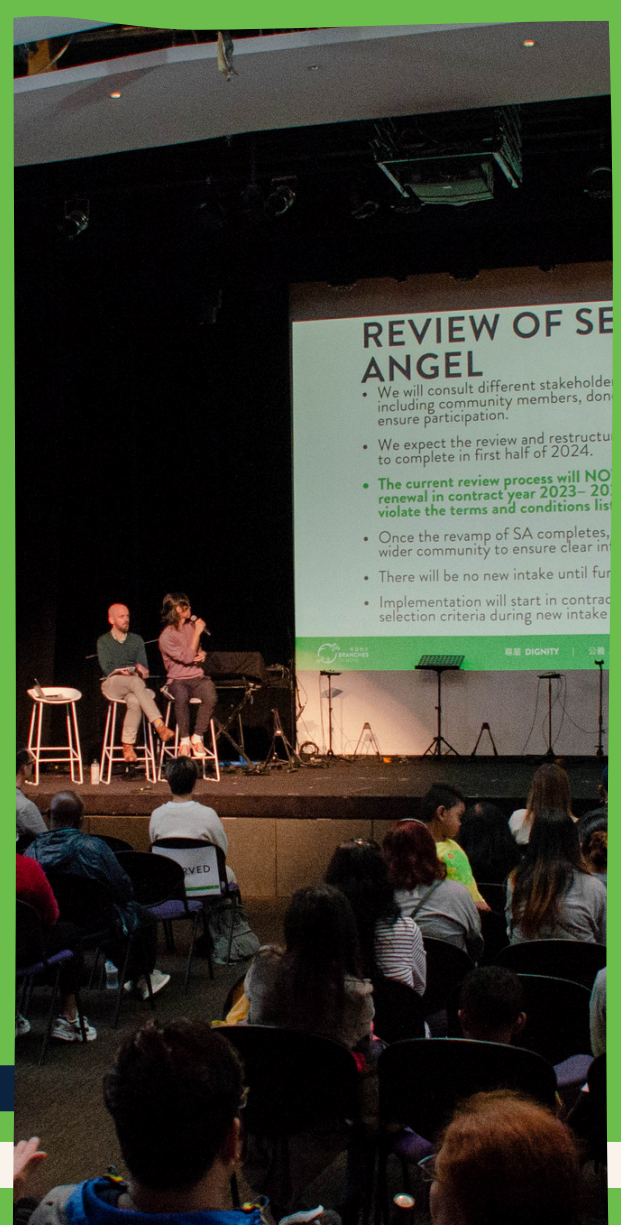
In order to ensure that we captured the thoughts and opinions of our community members, we also conducted a feedback survey following the meeting. The response was enthusiastic, with numerous participants taking the time to complete the survey and provide us with their thoughtful feedback.



### 社區成員大會

希望枝子ROAD團隊於3月舉辦了一次社區成員大會，聚集了129名難民機會及發展計劃（ROAD）的社區成員。是次聚會主要向各成員簡介ROAD項目的工作概況，分享ROAD團隊工作的最新進展。我們鼓勵成員積極參與大會，讓他們提出任何疑問或顧慮。

為確保能收集到每位成員的意見，我們在大會結束後派發問卷。與會者的反應都非常熱烈，給予了很多反饋。





We are delighted to report that the town hall meeting proved to be a fruitful platform for engaging discussions and constructive exchanges. The input we received from our community members has been instrumental in refining our approach and enhancing our ability to serve the community as effectively as possible.

We express our heartfelt gratitude to everyone who participated in the town hall meeting and took the time to share their valuable feedback.

是次社區成員大會非常成功，希望枝子與ROAD項目的各個社區成員藉此機會進行了建設性的討論和交流。而當中獲得的意見對提升我們服務社區的能力十分重要。我們衷心感謝參加社區成員大會並分享其寶貴意見的每一位。



# Impact Stories 個案分享

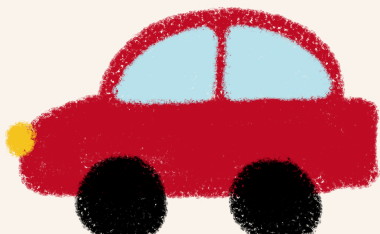


## FIONA & ANNA\*

Anna's family faced numerous challenges as asylum seekers, including limited resources and the inability to work. Anna's mother, Fiona, understood the transformative power of education and the opportunities it could provide for her family's future. However, the family's limited means made it difficult to afford even the basic necessities for Anna to attend school. The costs of transportation, school books, and other supplies seemed insurmountable. It was a constant worry for Fiona, as she wanted nothing more than to see her child receive a quality education.

Recognizing the importance of education in shaping a brighter future, Branches of Hope offered financial assistance through their programme, "Keeping Kids in Kindergarten." With a grant of up to \$7,000, the programme aimed to alleviate the financial burdens faced by families like Anna's, enabling them to afford transportation, schoolbooks, uniforms, and other necessary expenses.

With the support received from Branches of Hope, Fiona's worries began to dissipate. The organisation understood the challenges faced by asylum seeker families and the importance of providing holistic support.



## KEEPING KIDS IN KINDERGARTEN 幼稚園資助計劃

The financial assistance they provided eased the burden on Fiona, allowing her to secure transportation for Anna. No longer did she have to worry about the long and costly commute to school. Fiona was relieved to know that Anna would have the opportunity to attend school regularly without the financial strain it would have otherwise caused.

如同其他免遣返聲請人，Anna一家面對資源不足、在港不能工作等不同挑戰。Fiona是Anna的母親，她明白「知識就是力量」，深信知識可改變命運，學習能成就未來。可是，捉襟見肘的窘境讓她無法負擔女兒求學的基本開銷。不能負擔的交通費、書簿費和其他學校雜費，讓Fiona十分苦惱。而她別無所求，只希望女兒能接受良好的教育。

教育對個人發展至關重要，對決定未來有關鍵作用。希望枝子亦深明此道，遂透過幼稚園資助計劃（K3）向Anna提供幼兒教育的財政援助。K3計劃旨在協助與Anna面對相同困擾的家庭，透過提供\$7,000資助，紓緩教育上的財政負擔，讓他們得以承擔交通費、書簿費、校服費用和其他必要開支。

在希望枝子的援助下，Fiona的憂慮開始變少。我們明白免遣返聲請人面臨的挑戰以及提供全面支持的重要性。希望枝子的經濟援助成功減輕Fiona的負擔，讓她得以支付Anna的校巴費用，毋須為女兒漫長且昂貴的上學路而擔憂。Fiona總算放下心頭大石，Anna將能繼續正常上學，不會因經濟壓力而影響她的求學路。

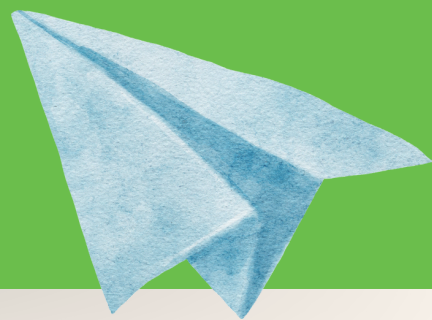






As Anna settled into school life, Fiona witnessed the positive changes in her daughter's growth and development. She saw Anna's confidence blossoming, her love for learning flourishing, and her eagerness to explore new knowledge. With each passing day, Fiona's hopes for Anna's future grew. She dreamed of a life where her child would have opportunities she never had, where education would open doors to a world of possibilities.

當Anna逐步適應校園生活時，Fiona亦從旁見證女兒的成長和變化。她看到Anna變得更有自信、更愛學習、更渴望發掘新事物。隨着時間過去，Fiona對Anna的希望日漸滋長，她夢想女兒能獲得她自己不會得到過的機會，她夢想知識能將把她帶進充滿無限可能的世界……



Fiona's story is just one example of the transformative power of education and the profound impact of Branches of Hope. Through Keeping Kids in Kindergarten Programme, they continue to uplift the lives of asylum seeker families, providing the necessary resources to pursue education. By offering financial assistance for transportation, school books, and essential supplies, they empower mothers like Fiona, reminding them that they are capable of creating a better future for their children.

Fiona和Anna的故事僅是希望枝子一直在社區深耕細作的其中一個例子，我們感恩能為社區成員帶來更深遠影響。我們將繼續透過K3項目，改善免遣返聲請人的生活，為他們送上求學路的所需資源，並藉着提供交通費、書簿費及雜費資助，為其他與Fiona面臨同樣困境的母親賦權，讓她們知道自己有能力為孩子創造更美好的將來。

\*Name changed to protect privacy

\*姓名已更改，以保護隱私





## PADMA\*

Padma had expressed her consent to return to her home country in Africa, along with her toddler, to the Immigration Department in Hong Kong in November 2023. She reached out to ROAD a month later, seeking assistance. During the intake assessment, conducted as part of our process when community members express a desire to return, we identified several key issues that Padma was facing. She was ambivalent about returning, whether she had made the right decision.

Furthermore, she had no family in her home country, as her parents were deceased, and she did not know whom to contact or seek support from upon her return. She considered reaching out to her only relative, who resided in a neighbouring country. At that point, Padma was uncertain about her departure date from Hong Kong, as she had not been given one by the Immigration Department. Combined with the helplessness in being kept in limbo, the weight of the decisions she had to make regarding her and her daughter's safety and well-being overwhelmed her. She was experiencing low mood, lack of energy, difficulty concentrating, and poor sleep. Additionally, her toddler was displaying signs of developmental delay.

ROAD conducted additional sessions with Padma to prepare her for her return, assessing her readiness, identifying her needs, addressing logistical considerations, and assisting with document preparation. Although Padma initially hesitated to reach out to friends in Africa about her return, the sessions helped her evaluate the potential benefits and drawbacks, and she ultimately reached out to a friend who was delighted to receive her.

## REPATRIATION OF A COMMUNITY MEMBER 返回原居國支援

She also contacted her relative, who extended an invitation for her to visit once she obtained the necessary documentation, including a passport for her daughter, as he lived in a neighbouring country.

ROAD also referred Padma to counselling services to address her emotional well-being and equipped her with tools for parenting.

2023年11月，Padma向香港入境事務處表示，同意與年幼的孩子一起返回非洲原居地生活；一個月後，她向ROAD團隊求助。一如其他表示有意返回原居地的社區成員，我們與Padma進行評估，了解她面對的主要問題。結果顯示她對回國感到矛盾忐忑，對於自己的決定正確與否心生疑慮。

由於Padma的雙親已經離世，她在原居地舉目無親，回國後可謂求助無門。苦無對策之下，聯絡居於鄰國的唯一親屬彷彿成為了她的唯一出路。與此同時，Padma對自己何時離港毫無頭緒，入境事務處當時一直並沒向她透露確實日期。身不由己的處境讓Padma感到徬徨無助，而她明白，每項決定都對自己和女兒的安全和日後生活影響深遠。沉重的壓力令她出現情緒低落、倦怠、專注力下降和失眠症狀；另一邊廂，她的孩子亦出現發展遲緩的跡象。

為協助Padma準備回國，ROAD團隊與她進行多次會面，藉此評估她對於返國的就緒程度、了解她的需要、處理後勤問題和預備所須文件。最初，Padma對於聯絡非洲當地的朋友有所卻步，但經過多次會面，她在團隊成員協助下學會平衡當中利弊。Padma最終與一位朋友取得聯絡，並且獲得朋友的熱情回應，表示將會迎接她的歸來；她亦與身在家鄉鄰國的親人聯絡上，他邀請Padma到家作客，只要她和女兒的所須證件俱備，便可成行。

除此之外，ROAD團隊向Padma轉介輔導服務，協助她整理情緒及提供育兒資源。

Proactively, Padma also reached out to another organisation that connected her with a local organisation in her home country, which offered six months of shelter and food assistance for Padma and her child. Despite the challenges, Padma pursued online courses so that it would enable her to take up some employment.

Eventually, just two days before her flight, Padma was informed of her departure by the Immigration Department. Despite the limited time ROAD managed to provide the financial support that we provide to returning community members. Padma also managed to complete the necessary requirements and returned home with a mixture of ambiguity and hope.

ROAD also facilitated a connection with an organisation offering free counselling services, ensuring that she could continue to receive emotional and psychological support. Padma and her daughter eventually left their home country and joined her only relative.

Padma's story serves as an exemplar of how ROAD envisions supporting community members in their return journey. We continuously learn from these experiences to improve and make the transition home, safer and more dignified for individuals like Padma.

Padma亦主動向另一間機構求助，由該機構與家鄉的地區服務組織牽線，為她和孩子安排六個月的住宿和食物援助。此外，Padma更無懼重重挑戰，修讀網上課程，藉此提升技能，為回國後投入職場做好準備。



Padma終在航班出發兩日前獲入境事務處通知離港日期。儘管時間緊迫，ROAD團隊仍趕及在Padma離港前，向她發放我們給予自願遣返成員的經濟援助。成功完成既定流程後，Padma在一片困惑和希望之中步上歸途

ROAD團隊亦為Padma與當地的輔導組織牽線，讓她得以繼續接受免費情緒和心理支援。最後，Padma和她的女兒離開家鄉，與她們唯一的親人一起生活。

Padma的故事展現ROAD如何在社區成員的歸家之路上提供支援。我們不斷從這些經歷中學習，為每個像Padma一樣選擇重返故鄉的人維護尊嚴，讓他們得以安然回國，繼續生活。

\*Name changed to protect privacy

\*姓名已更改，以保護隱私







## Branches of Hope Awareness Month 2023

## 希望枝子關注月2023

The second iteration of Branches of Hope Awareness Month (BOHAM) took place between June and July 2023, a busy month of wonderful events that brought our community together. Nestled in between World Refugee Day at the end of June and World Day Against Trafficking in Persons at the end of July was the amazing day of celebration and spirituality that was BoH Sunday Sermon series at The Vine Church.

為慶祝6月下旬的世界難民日和7月下旬的世界反人口販運日，希望枝子於6月至7月舉辦第二屆希望枝子關注月，以連串精彩活動凝聚社區。

### World Refugee Day (20th June)

To raise awareness of the situation of the refugee and asylum seeker community in Hong Kong, the ROAD Programme organised an event in conjunction with the global World Refugee Day. From the outset the event looked to bring numerous stakeholders together to not only raise awareness but to also take inspiration from other communities around the world and the ways cultural diversity and people can integrate and create something greater together.

### 世界難民日（6月20日）

為喚醒社會對難民及免遣返聲請人（RAS）現況的關注，難民機會及發展計劃（ROAD）於世界難民日舉辦活動，透過匯聚不同持份者，加深各界對RAS社群的認識，同時向其他國家的RAS社群獲取經驗，瞭解文化與種族的共融和合作之道。





To achieve this, the ROAD team organised a panel discussion and documentary screening at The Vine Church auditorium. The featured documentary, *Rosemary's Way*, depicts the integration of migrant women into Australian society and the variety of ways this was accomplished, including dance, food, homestays, and community leadership. We were blessed to have truly inspiring panel participants contributing to a fruitful discussion; Helen Leung (UNHCR), Patricia Ho (Hong Kong Dignity Institute and Patricia Ho & Associates), and Chelsea Cheung (Daly & Associates). All three have extensive experience working to support refugees and asylum seekers in Hong Kong and were able to provide incredible insights and reflections and engage in meaningful discussion with many of the RAS community members in attendance.

### BoH Sunday (16th July)

Branches of Hope's closest and most valued supporter is the community at The Vine Church. Once again, we were privileged to have the opportunity to share our work, impact, and the needs of our community members across three sermons with the Vine's congregation.



為此，ROAD團隊假葡萄藤教會主禮堂舉行社區紀錄片欣賞及研討會，以電影「陌路領航員」展示女性新移民如何借助舞蹈、食物、家庭寄宿、社區領導等融入澳洲社會。我們很榮幸邀來聯合國難民署的梁懷思女士、香港守護尊嚴中心及何珮芝律師行的何珮芝女士以及帝理律師行的張雨湄女士出席活動並擔任研討會的演講嘉賓；他們均為在港難民及免遣返聲請人社群服務多年，在專題討論環節提出不少獨到的見解，一眾與會RAS社群人士與三位進行深入交流，獲益良多。



### 希望枝子星期日 (7月16日)

葡萄藤教會社區一直是與希望枝子關係密切、寶貴的合作夥伴。透過當日的三場講道，我們向更多教會的會眾講解希望枝子的工作、服務成效以及社區成員的需要。



## Branches of Hope Awareness Month 2023

Pastor Andrew Gardener spoke passionately on the direct intervention and services provided by the caseworkers at BoH, and reflected on the history between the two institutions. Before becoming a registered charity, Branches of Hope was a refugee fellowship within the church, and it was wonderful to hear from some of the individuals who were instrumental in shaping the organisation into what it has become today.

The generosity expressed by the congregation and church community was astounding, with over HK\$1 million raised in support of Branches of Hope's casework. The generous giving fully funded the casework activities of both the ROAD and STOP Programmes for an entire year!

講道期間，Andrew Gardener牧師積極講述希望枝子個案處理手法和所提供的支援，亦與會眾分享了兩個機構的歷史和關係：希望枝子在正式註冊為慈善機構前，是一個附設於葡萄藤教會的難民關注組織。回顧希望枝子一路走來並到發展至今的點滴，當中不乏教會會眾和社區的慷慨解囊。這次活動共籌得超過一百萬港元，將足以全面支付ROAD和STOP項目整年的個案工作開支！



### From Victim to Survivor: Anti-Trafficking Panel and Discussion (29th July)

#### 倖存者的轉化：

#### 反人口販運分享會（7月29日）

To celebrate World Day Against Trafficking in Persons, the STOP Programme team at Branches of Hope hosted a panel discussion on the theme 'From Victim to Survivor', featuring speakers from Hong Kong Dignity Institute and Eden Hong Kong. The panel shared insights into the challenges and resilience of human trafficking survivors in their post-trafficking journey, highlighting how we can uplift and support the vulnerable in society.

為慶祝世界反人口販運日，希望枝子的停止人口販運（STOP）團隊以「倖存者的轉化」為題舉辦分享會，邀請來自香港守護尊嚴中心及Eden Hong Kong的代表蒞臨擔任演講嘉賓，就人口販運倖存者的復原力及獲救後所面對的挑戰進行分享，並重點討論大眾可如何支援和關懷弱勢社群。





## 希望枝子關注月2023

Through interactive activities, participants were able to gain a deeper understanding of the issues and identify ways to take action. A wonderful array of community member made craft items were on display, showcasing the skill these inspiring individuals are capable of.

During the event, the STOP team presented on the post-trafficking experience in seeking justice in Hong Kong for migrant survivors of labour and sexual exploitation. Hong Kong Dignity Institute presented on legal hoops for survivors of trafficking, and how to support TIP victims in reporting, screening, statement taking and seeking medical treatment. Lastly, Eden Hong Kong spoke on psychosocial support and reintegration opportunities for survivors of sexual exploitation in Asia. A huge thank you to Jennifer Pforte of HKDI for moderating the discussion, and for panellists Ellen Hales, Rebekka Fiedler, and Alexandra Lai.



透過討論，與會者對倖存者面臨的困境有更深刻的體會，並提出不同以實際行動向有需要人士施以援手的建議。另一方面，分享會亦展出一系列由社區成員製作的手工產品，充分盡顯他們的才華。

活動期間，STOP團隊與與會者分享他們協助遭受勞工剝削或性剝削的人口販運倖存者在香港尋求公義的經驗；香港守護尊嚴中心則談及倖存者在法律上面對的障礙，以及在向執法機關報案、錄取口供和就醫上為人口販運倖存者可提供的支援。最後，Eden Hong Kong分享了亞洲性剝削倖存者可接受的心理支援服務、和重投社會的機會。衷心感謝香港守護尊嚴中心的Jennifer Pforte擔任是次分享會的主持，及三位嘉賓Ellen Hales、Rebekka Fiedler及Alexandra Lai兼具資訊性及實用性的演講，令大家獲益良多。





## “Seeds of Growth” Charity Dinner

## 慈善晚宴



“EACH MOMENT IS PERFECT AND HEAVEN-SENT, IN THAT EACH MOMENT HOLDS THE SEEDS FOR GROWTH.”

– Suzan-Lori Parks, Author

作家 Suzan-Lori Parks：「每一個瞬間都是完美的，就如一份天賜的禮物，因為每個瞬間都蘊藏着成長的種子。」



Bringing together a community of supporters to celebrate and recognise achievements under one roof is a truly memorable occasion. This year, Branches of Hope was able to do just that, with an amazing floral evening at the Aberdeen Marina Club on 21st September. Welcoming 136 guests decked out in colourful and fun attire, the dinner balanced delicious food and wonderful company with recognition of the work that the organisation carries out. The theme was focused around planting the Seeds of Growth, highlighting the development and opportunities of our community members once support and guidance has been provided.

The evening featured speeches from Executive Director Alexander Pforte, Chair of the Board of Directors Trudy Tam, as well as an experiential audio journey that allowed guests to experience the challenging trip many asylum seekers undertake as they travel to find a new and safer home. Once again we were blown away by the number of supporters who were able to join together and for the extraordinary generosity shown that raised just over \$800,000!

A massive thank you to the outstanding Chapman Fu for entertaining everyone as the night's MC. Everyone was blessed by the marvelous performance of Jolie Chan and the superb music of Kel and Fidela.

An important final thank you is extended to the event organisers, Summer Lam and Winnie Lo, who put together a truly memorable night.

9月21日，希望枝子假深灣遊艇俱樂部舉辦慈善晚宴，與136名捐助者及支持者聚首一堂，共賀希望枝子在過往一年的工作。在美酒佳餚作伴之下，賓客們一同了解希望枝子的服務使命及工作。晚宴的主題「Seeds of Growth」，象徵希望枝子為社區成員所提供的支援和賦權，為他們播下成長的種子，讓他們得以有更多發展才能的機會。

席間，董事會主席譚翠瑤女士及希望枝子行政總監 Alexander Pforte 先後發表感言。一個精心設計的聲音旅程緊隨其後，帶領一眾賓客以聽覺體會免遣返聲請人在尋找新家園路上面對的種種挑戰。這次晚宴籌得超過八十萬港元，實在令人鼓舞！

特別感謝晚宴司儀傅卓敏牧師，為參加者帶來一個愉悅的晚上，而歌手陳逸璇女士的精彩演出以及 Kel & Fidela 的美妙歌聲，亦將晚宴氣氛推上高潮。

最後，容許我們向晚宴兩位幕後功臣—Summer Lam 和 Winnie Lo 致以最衷誠的謝意，全賴兩位盡心盡力，這個難忘的晚宴始能成事。







## Corporate Partnerships 企業合作

Throughout 2023, Branches of Hope was fortunate enough to engage with a number of different valued corporate partners in a wide variety of activities and events. Cross sector collaborations are valued highly as they bring a wealth of new experiences and resources to the communities that the organisation serves.

2023年，希望枝子有幸能與多個不同企業夥伴合作，舉辦各式各樣的活動。我們重視跨界協作，期望為我們所服務的社區成員帶來不同的嶄新體驗和各種寶貴資源。

### ALDI Hong Kong

To raise awareness and recognition of modern slavery and human trafficking, ALDI Hong Kong sent a small team to visit Branches of Hope office in July 2023.

In conjunction with World Day Against Trafficking In Persons, ALDI Hong Kong donated over 70 laptops to be distributed amongst the community members that Branches of Hope supports. The provision of technology is vital in the modern world to ensure all have access to digital learning opportunities, and these were incredibly well received by community members.

為提升更多人對現代奴役和人口販運的認識，ALDI Hong Kong的社區關注小組在7月到訪了希望枝子辦公室並進一步了解我們的工作及服務對象。

科技產品在現今社會對於打通數碼學習之路尤其重要。適逢世界反人口販運日，ALDI Hong Kong慷慨捐出70部手提電腦，供希望枝子的社區成員之用。







## Mayer Brown – Mini Football Tournament

Although the annual Home and Away Charity Football Tournament was absent this year, we couldn't let a full year pass without a bit of football. A huge thank you to our supporters at Mayer Brown for taking the initiative to organise a mini football tournament in November with participating teams from Branches of Hope, Mayer Brown, JP Morgan Chase, and Revolution OG. Held at the Indian Recreation Club in So Kon Po, the half-day event was spectacular fun with goals and laughs aplenty. Members of the Branches of Hope's RAS community demonstrated their skills on the pitch and in the penalty shoot-out competition, with all participants able to cool down afterwards with refreshments. Sport truly breaks down barriers and provides a wonderful opportunity for interaction. Congratulations for tournament winners Revolution OG!



## 孖士打 - 小型足球錦標賽

希望枝子一年一度的Home and Away足球錦標賽延期至2024年舉行，而我們十分感謝孖士打（Mayer Brown）於11月舉辦小型足球錦標賽，邀請了希望枝子的社區成員與摩根大通（JP Morgan Chase）和Revolution OG組隊對陣。活動於掃桿埔印度遊樂會展開，賽事精彩刺激，賽場滿載入球的歡呼聲和笑聲。希望枝子的社區成員在草坪上大展球技，更與對手賽至互射十二碼階段。最後恭喜Revolution OG勝出賽事，成為錦標賽冠軍得主！賽後，選手們不分敵友，一起享用茶點，足證運動有助打破隔膜，為促進彼此交流提供契機。



## Schneider Electric

Branches of Hope was delighted to collaborate with Schneider Electric throughout November 2023. ROAD Programme Manager delivered a wonderful and informative talk to the Schneider Electric staff. After that, they organised a Giving Tuesday campaign to collect in-demand food and healthcare items for our community members. A team of 12 amazing volunteers spent an evening to assist the BoH team in sorting 70 food packages and wrapping almost 200 Christmas presents to be distributed amongst our community members! We can't thank them enough for their support and for the joy they helped to bring to the youth in our community in the holiday season!

## 施耐德電氣

希望枝子很高興可以於11月與施耐德電氣 (Schneider Electric) 開展一連串合作。由ROAD項目經理向施耐德電氣員工主講的資訊性演講為合作計劃打響頭炮。施耐德電氣其後舉辦「Giving Tuesday」活動，籌募了很多深受社區成員歡迎的食物和健康護理物資。我們十分感謝12位來自施耐德電氣的義工，花了一個晚上整理出分派予社區成員的70份食物包以及包裝接近200份聖誕禮物。他們的無私奉獻和支持，為社區成員帶來一個溫馨愉快的聖誕！





## 企業合作



### Bird & Bird

We were able to end the year with another fantastic collaboration with Bird & Bird, who hosted 12 of our RAS community members at their office for an Art Jam. First organised two years ago, it was exciting to bring a new group of our community to take part and flex their artistic talents while interacting with staff at Bird & Bird. Run in conjunction with the highly talented artists from ADAM Arts Creation, a social enterprise supporting disabled artists, the afternoon painting session was a wonderful and inspiring opportunity. A massive thank you to Bird & Bird for their hospitality and lovely staff, and for the guidance provided by the artists at ADAM, who both contributed to providing our community members with a memorable experience.



### 鴻鵠律師事務所

希望枝子於2023年度的工作，以鴻鵠律師事務所（Bird & Bird）合作活動作結。Bird & Bird員工們與12位RAS社區成員在事務所辦公室進行即興藝術活動，隨心作畫。活動於兩年前首辦，我們很高興能帶領新一批社區成員出席活動，讓他們盡情發揮藝術才華，並與事務所員工交流。另外，來自支援殘疾藝術家的社會企業「藝全人」的優秀藝術家在場提供指導，為參加者帶來一個靈感滿溢的下午。希望枝子衷心感謝是次活動合作機構Bird & Bird的熱情款待、以及「藝全人」藝術家的耐心指導，為社區成員帶來一次難忘的體驗。



# Organisational & Legal Partners

## 合作夥伴

### Organisational Partners

#### 合作組織

African Center Hong Kong  
 AIDS Concern  
 ALDI Hong Kong  
 Bethune House  
 Bird & Bird  
 Birthday Happiness Asia  
 Christian Action Centre for Migrant Domestic Workers  
 Christian Action Centre for Refugees  
 Christian Nethersole Community Health Service  
 Crossroads Foundation  
 EDEN Hong Kong  
 Enrich HK  
 Equal Justice  
 Fair Employment Agency  
 Feeding Hong Kong  
 Food Angel  
 Foodlink  
 Health in Action  
 Histherapy Clinic Ltd  
 Hong Kong Dignity Institute  
 Hong Kong Federation of Asian Domestic Workers Unions  
 Hope Worldwide  
 IOM Hong Kong SAR  
 JP Morgan Chase  
 Justice Centre Hong Kong  
 JW Marriott Hotel Hong Kong  
 Mayer Brown  
 Mercy HK  
 New Beginnings Christian Fellowship (Hong Kong)  
 Oasis Counselling and Psychotherapy  
 Progressive Labour Union of Domestic Workers Hong Kong  
 Project Spark HK  
 ReSource the Counselling Centre  
 Revolution OG  
 Rights Exposure

Schneider Electric  
 Sons & Daughters  
 The Vine Church  
 Tung Wah Group of Hospitals CEASE Crisis Centre

### Legal Partners

#### 法律夥伴

CLIX  
 Daly & Associates  
 Patricia Ho & Associates  
 Mayer Brown

### Education Partners

#### 合作教育機構

Chinese International School  
 Christian Alliance International School  
 Department of Social Work and Social Administration, HKU  
 Department of Social Work, CUHK  
 Discovery College  
 German Swiss International School  
 Harrow International School  
 Hong Kong International School  
 Joint School Volunteers' Association  
 King George V School  
 Li Po Chun United World College of Hong Kong  
 Our Lady's College  
 Quarry Bay School  
 Renaissance College Hong Kong  
 Sha Tin College  
 South Island School  
 St. Hilary's School  
 St. Paul's College  
 The Not so Serious Science Club  
 Victoria Shanghai Academy





# Funder Recognition

## 資助機構

### JH Family Foundation

- Primary School Education Support

### The Robert H. N. Ho Family Foundation Hong Kong

- Child & Youth Development

### Adventist Development and Relief Agency (ADRA)

- Crisis Intervention & Emergency Care Programme

### Fondation Lombard Odier

- ROAD Casework Support

### BMFF

- Medical Support to Vulnerable and Marginalized Communities in Hong Kong

### HER Fund

- Anti-trafficking Capacity Building among Hard-to-Reach Migrant Communities in Hong Kong

### American Women's Association

- STOP Emergency Care Programme







## Education Partners 教育機構

Branches of Hope takes great pride in its relationships with educational institutions across Hong Kong, whether they be kindergartens, primary and secondary schools, or universities. Social Reform is one of our guiding pillars of service, and being able to interact, inform, and inspire students of all ages about the circumstances of our community members and the opportunities to support them is of great importance. However, it is all too frequent that our own staff are the ones inspired by the admirable work of students and their educators through the impressive acts of service they undertake.

Throughout 2023, Branches of Hope staff interacted with almost 1,000 primary and secondary school students through school talks, interviews, and research projects. Six in-kind donation drives were organised by students to support our community members, providing much needed food and healthcare items.

希望枝子一直與不同教育機構，包括大、中、小學及幼稚園保持緊密聯繫。推動社會改革是我們其中一項服務支柱，因此，我們重視與各個年齡層及不同學習階段的學生交流，讓他們了解在港難民與免遣返聲請人社群的情況、喚起新一代對此的關注。面對來自不同學校師生的善意和令人欽佩的助人之舉，我們的團隊往往反成為被鼓舞的一群。

在2023年，希望枝子透過不同講座、訪問和研究項目，與過千間中小學的學生交流。另一邊廂，亦有學生自發組織並舉辦六場物資捐贈會，以行動支援我們的社區成員，提供了珍貴的食物捐贈和健康護理資源。





A standout collaboration was with a drama group from Li Po Chun United World College of Hong Kong, who created a performance for their verbatim Theatre titled “Refugee Stories: Hong Kong”. The students interviewed a number of Branches of Hope’s RAS community members and adapted their stories into a mesmerizing and inspiring performance.

The team was also thrilled to participate at Harrow International School’s Long Ducker Charity Day and were able to bring 11 community member families to take part in the game booths and activities.

In addition, 30 young RAS community members and their parents were hosted at Harrow for a December Christmas Sports Day event. It was incredible to see the students at Harrow step up to organise the event and interact so compassionately with all the youngsters!



其中一個令人印象深刻的項目是與香港李寶椿聯合世界書院的合作計劃。書院的戲劇組先訪問了多個希望枝子RAS社區成員，繼而將他們的故事改編，創作紀錄劇場「香港難民故事」，出色的演出令眾人難忘。

ROAD團隊亦參加了哈羅香港國際學校的年度慈善活動「Long Ducker Charity Day」，我們並帶同11個社群家庭到場參與攤位遊戲和活動，感受歡樂氣氛。

此外，哈羅香港國際學校亦在12月聖誕運動日接待30個RAS社群家庭；我們十分感謝學生舉辦活動，給予我們與年輕人交流的機會。







## Community Spotlight 社區協作

Branches of Hope is truly blessed to have such a dedicated and inspiring set of supporters. We truly appreciate everyone who assists the work of the organisation through volunteering, donating, acting as ambassadors, and participating in events. Although we don't have enough space to list everyone by name, there are a few community members who have gone above and beyond in their support of Branches of Hope and we want to give them the recognition that they deserve here. Also, special recognition goes to Kiane (Editor and Translator), Eleanor, Samuel and Peter (Translator) for their amazing work on this report.

希望枝子感恩能有一群支持者，盡心盡力為我們的社區成員提供各種支持。我們衷心感謝每位義工、每位捐贈者、每位活動參加者、以及將希望枝子和機構理念宣揚開去的每一位。受篇幅所限，我們未能一一介紹他們，但我們希望表揚以下過去一年4位無怨無悔，默默為社區成員付出甚多的義工及社區成員領袖。

在此，我們亦特別鳴謝Kiane（編輯及翻譯）、Eleanor、Samuel及Peter（翻譯）在此報告的出色工作。

### Volunteer - Mirinai Choi

Mirinai and her husband Aram have been supporting Branches of Hope for 8 years and are familiar faces around the community. Throughout 2023, Mirinai organised a toy collection and donation for the RAS children in our community. Her endless spirit and desire to serve inspires everyone around her, and the team at Branches of Hope is extraordinarily grateful to have her walk alongside them.



### VOLUNTEERS 傑出義工

Mirinai和她的丈夫Aram成為希望枝子支持者已經有8年時間，甚為社區成員所熟悉。在2023年，Mirinai舉辦了一項玩具回收活動和一項籌款活動，支援RAS社群的小孩。除了Mirinai熱心的服務，她無私奉獻的熱誠更感染著身邊的人，希望枝子十分感恩有她與我們並肩同行。



## Volunteer Leader - Cherry Ho

In early 2023, Cherry Ho joined our organisation as a volunteer, initially assisting with weekly donation sorting. Driven by her passion for helping those in need, she became our core volunteer leader in both children education and women support group. Together, we organised a 6 month long full day Saturday programme for 19 children. We led a team of 8 volunteers in running weekly tutoring class and kids club. She also organised parents' group meetings and many activities throughout the period.

In addition, she contributed her skills in handicrafts, teaching our ladies group to make beautiful crochet items, soap bars and lip balms throughout the year.

Cherry於2023年初成為希望枝子義工，最初主要每週協助整理捐贈物資。Cherry憑藉對助人的熱誠，期後更成為兒童教育和婦女支援小組的核心義工領袖。在她的支援下，我們為19名兒童舉行為期六個月的週六活動班，又率領8位義工舉辦每週輔導班和兒童俱樂部。她亦協助籌辦家長群組會議和活動，更無施分享手工技藝，教導社群內的婦女製作鉤織產品、手工梘和潤唇膏等。



## Community Leader - SH.

For anyone who has spent any time around Braches of Hope, the warm and reassuring face of SH. will be a familiar sight. A constant supporter of the organisation and the communities it serves, SH. donates an immeasurable amount of his time as a community leader and representative. Whether leading the distribution of donated items or conducting hospital and detention visits, he is there with a smile and is a constant reminder of the kindness within us all.

## COMMUNITY LEADERS 社區成員領袖

任何在希望枝子待過一段時間的人，都絕不會對親切可靠的SH.感到陌生。SH.支援希望枝子和社區成員多年，作為社區成員領袖，他付出的時間、心力之多，可謂無從估量。不論是帶領小組分派捐贈物資，或是探訪留院或被羈留人士，SH.總樂意伸出援手，他的無私奉獻時刻感染他人，喚醒人們心底的良善天性。



## Community Leader - SA.

A beloved community member, she dedicates a lot of her time in serving the community by sorting and distributing in-kind donations. As an active community member, SA. goes above and beyond to ensure that the donations reach the right hands, spreading hope and kindness throughout. Alongside her selfless acts, SA. also possesses a passion for cooking and frequently brings delicious homemade food to share with everyone.

## COMMUNITY LEADERS 社區成員領袖

SA.投入大量時間整理和分派物資，廣受社區成員歡迎。作為社區的活躍成員，她透過分發捐贈物資予有需要人士，向社區成員散播希望和善意。除此之外，SA.還是一位烹飪能手，經常為社區成員送上美味的自家製食物，溫暖大家的心。





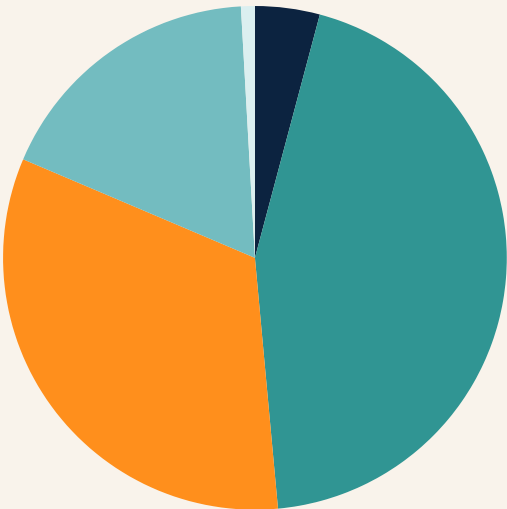
# FINANCIAL SUMMARY

## 財務摘要

### Income 2022 - 2023

Total Income 總收入 : HKD\$14,604,397

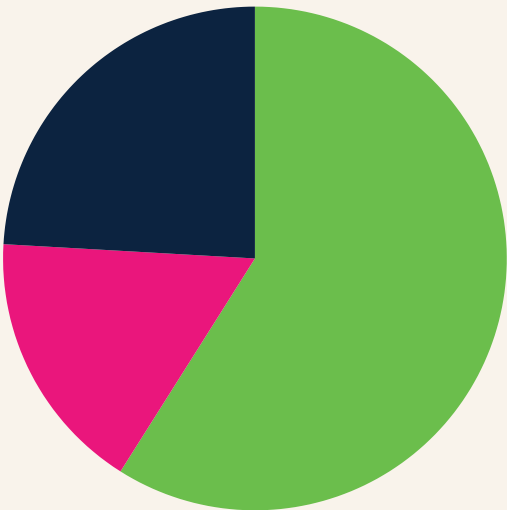
- General Donations**  
一般捐贈(4%)  
\$606,142
- Project Funds**  
項目捐贈(44%)  
\$6,482,720
- Designated Fund**  
指定捐贈(33%)  
\$4,798,834
- Campaigns & Events**  
活動收入(18%)  
\$2,586,847
- Other Income**  
其他收入(1%)  
\$129,854



### Expenditure 2022 - 2023

Total Expenditure 總支出 : HKD\$13,889,931

- ROAD**  
難民機會及發展計劃(59%)  
\$8,189,978
- STOP**  
停止人口販運(17%)  
\$2,353,110
- Operation & Fundraising**  
營運及籌募開支(24%)  
\$3,346,843



These financial highlights are based on a change in our financial year-end date from 30 September to 31 December. This report covers a fifteen-month period from 1 October 2022 to 31 December 2023. The full audited financial statements are available on our website [www.branchesofhope.org.hk](http://www.branchesofhope.org.hk)



由於希望枝子的財政年度結束日期由9月30日更改為12月31日。本財務摘要涵蓋由2022年10月1日至2023年12月31日，合共十五個月的年度財務報告。完整版本已上載至機構網頁 [www.branchesofhope.org.hk](http://www.branchesofhope.org.hk)

# OUR TEAM 我們的團隊



## MEMBERS OF BOARD 董事會

Cliff MA · Irene SO · Josh BROOKHART · Ken LUNG · Tafadzwa MOYO · Trudy TAM

## ADVISORY COMMITTEE 顧問委員會

Alan HUNG · Alex LAM · Elmer CHENG · John SNELGROVE · Richard MUN · Robert CHEUNG

## AMBASSADORS 希望枝子大使

Andrew GARDENER · John SNELGROVE · Tony READ

## STAFF MEMBERS 職員

**Alexander PFORTE**

Executive Director

**Joshua PHILLIPS**

Partnership Manager

**Niki WONG**

Programme Manager, ROAD

**Liz CHAN**

Office Manager

**Veronica SIU**

Programme Officer  
(Research and Advocacy), STOP

**Stephanie KWOK**

Caseworker, STOP

**Cherry CHAN**

Senior Programme Officer,  
ROAD

**Hassna ZAHIR**

Senior Programme Officer  
(Durable Solutions), ROAD

**Mandy LAM**

Communication and Event  
Officer

**Valerie LAU**

Caseworker, ROAD

**Christopher NG**

Until June 2023

**Tom BULAY**

Until June 2023

**Greene MTONGA**

Until July 2023

**Michelle WONG**

Until August 2023





## CONTACT US 聯絡我們



**Email**  
**電郵** : [info@branchesofhope.org.hk](mailto:info@branchesofhope.org.hk)



**Address**  
**地址** : 29 Burrows Street, Wan Chai  
香港灣仔巴路士街29號



**Contact**  
**電話** : +852 3527 6048



**Website**  
**網址** : <https://branchesofhope.org.hk>



@BranchesofHopeHK